

PFAFF

...wenn Leistung zählt!

Doppelsteppstich-Spezial-
schnellnäher mit Differential-
Untertransport

Special high-speed, lockstitch
seamer with differential
bottom feed

CE PFAFF
Remold

489



Besondere Merkmale:

- In allen Zweigen der nähenden Industrie einsetzbar, insbesondere für elastische Materialien.
- Differentialtransport-Momentverstellung; zum gezielten Verändern des Differentialtransporteuvorschubes während des Nähvorganges mittels zusätzlicher Tretplatte.
- Durch entsprechendes Einstellen kann die untere Stofflage sowohl gedehnt als auch gekräuselt bzw. abgebremst oder eingearbeitet werden.
- Doppeltgelagerte Kopf- und Stichstellerteile.
- Zentrale Ölversorgung für Greifer und Nadelstange.
- Versiegelte, wartungsfreie Wälzlager.
- Griffgünstig angeordnete Bedienungselemente.
- Sicheres und schnelles Justieren durch eingebaute Einstellhilfe.
- Weitgehende Teilegleichheit innerhalb der 480er Baureihe, dadurch geringere Kosten in der Ersatzteilehaltung.
- Große Greifer (G) mit 50% mehr Fassungsvermögen der Spule gegenüber herkömmlicher Maschinen.

Special Features:

- Can be applied in all branches of the sewing industry, especially for elastic materials.
- Intermittent differential feed control makes it possible to vary the stroke of the differential feed dog during sewing by operating a second pedal.
- The machine can be set to gather or stretch the bottom ply (work in fullness or retard the bottom ply).
- Twin-bearing-mounted needle bar, take-up lever and feed regulator components.
- Central lubrication of sewing hook and needle bar.
- Sealed anti-friction bearings.
- Conveniently arranged controls.
- Built-in adjustment aids for easier and faster adjustment.
- As most parts used on 480 series machines are identical, the storkeeping costs for spare parts are lower.
- Large hook (G) with approx. 50% more bobbin capacity than normal machines

Unterklassen/Subclasses:

-6/01*/**

Für allgemeine Näharbeiten.
Standardform des Teilesatzes.

For ordinary sewing operations.
Standard-size parts set.

-34/01*/**

Zum Nähen feiner Materialien.
Standardform des Teilesatzes.

For sewing light fabrics.
Standard-size parts set.

-72/03*

Unternähen eines Bandes.

Attaching tapes to the
underside of material



-230/81*

Nahtfeinverdeckter Reißverschluss aufnähen

Inserting zippers concealed so
that they resemble a "seam"



-265/01*

Säumen einer Stofflage.

Hemming a fabric edge



-265/02*

Säumen einer Stofflage.

Hemming a fabric edge



* Mit -900/.. lieferbar.

* Available with -900/..

** Mit -748/26 lieferbar.

** Available with -748/26

Ausführung Model	Stichlängen- bezeichnung Stitch length code	Unterklassen Subclass	Stichlänge max. in mm Maximum stitch length in mm	Stichzahl max. Max. s.p.m.
A		-265/01;-265/02	4,5	6000
	N46	-34/01;-72/03;-748/27-34/01	■	4200
B	N46	-6/01;-34/01;-230/81;-748/27-6/01	■	4200
C	N46	-6/01	■	4200

Alle Unterklassen sind auch mit Fadenabschneider -900/.. lieferbar. Die max. Stichzahl ist vom Material und Arbeitsgang abhängig.

■ N46 = 4,5 mm Schubweg des hinteren Stoffschiebers
= 6,0 mm Schubweg des vorderen Stoffschiebers

All subclasses are available with thread trimmer -900/.. . The max. speed depends on material and operation.

■ N46 = 4.5 mm stroke of rear feed dog
= 6.0 mm stroke of front feed dog

Zusatzeinrichtungen:

Fadenabschneider -900/51

Elektromagnetisch gesteuert.

Fadenabschneider -900/99

Fadenabschneider, elektropneumatisch gesteuert.

Fadenabstreifer -909/04

Elektromagnetisch betätigt.

Presserfuß-Automatik -910/..

Elektropneumatisch betätigt
(nur lieferbar in Verbindung mit -911/35).

Verriegelungs-Einrichtung -911/35

Automatisch ausgelöst (elektropneumatisch)

Nadelpositionier-Einrichtung -913/52

Für Maschinen ohne -900/..

Wartungseinheit -925/..

Schalteinrichtung -918/..

Walzentransport-Einrichtung -748/27

Walzentransport-Einrichtung PSA IP/25 x10

Work aids:

Thread trimmer -900/51

Electro-magnetically controlled.

Thread trimmer -900/99

Electro-pneumatically controlled.

Thread wiper -909/04

Electro-magnetically controlled.

Automatic presser foot lifter -910/..

Electro-pneumatically controlled.

Backtacking mechanism -911/35

Electro-pneumatically or automatically controlled.

Automatic needle positioner -913/52

For machines without -900/..

Conditioning unit -925/..

Switching system -918/..

Puller feed device -748/27

Puller feed device PSA IP/25 x10

Ausführungsarten:

- A** zum Verarbeiten feiner Materialien
Nadeldicke Nm in 1/100 mm = 60-70
- B** zum Verarbeiten mittlerer Materialien
Nadeldicke Nm in 1/100 mm = 80-100
- C** zum Verarbeiten mittelschwerer Materialien
Nadeldicke Nm in 1/100 mm = 110-140
- G** großer Greifer
- S** für Stoff

Models:

- A** for sewing light-weight materials
Needle Nm in 1/100 mm = 60-70
- B** for sewing medium-weight materials
Needle Nm in 1/100 mm = 80-100
- C** for sewing medium-heavy materials
Needle Nm in 1/100 mm = 110-140
- G** large hook
- S** for fabric



PFAFF 489-748/27

Schnellnäher mit Differential-Unter- und Walzen-transport. Die Walze arbeitet direkt hinter dem Nähfuß. Die Walzenbreite beträgt 10 mm und der Durchmesser 31 mm. Walzenlüftung mittels Handhebel oder mit Presserfuß-Automatik (-910/24).

High-speed seamer with differential feed and puller feed. The puller feed works directly behind the presser foot. The roller width of the puller is 10 mm and its diameter 31 mm. The puller feed can be raised by the lifting lever or the sunclass -910/24 automatic foot lift.

PFAFF

...When performance counts!

Technische Daten:

Stichtyp:
301 (Doppelsteppstich)

Stichzahl:
max. 6000

Handrad wirks. Ø:
65 mm

Motorstärke:
0,550 kW

Ausführungsart:
A, B und C

Stichlänge max.:
siehe Tabelle

Nadelsystem:
134

Durchgang unter dem Nähfuß:
7 mm (beim Anheben mittels Handhebel) bzw. 9 mm (beim Anheben mittels Kniehebel oder Presserfuß-Automatik -910/..)

Durchgangsraum:
260 x 130 mm

Grundplattenmaße:
476 x 177 mm

Nettogewicht (Oberteil):
ca. 40 kg

Bruttogewicht (Oberteil in Karton):
ca. 48 kg

Kartonmaße (Oberteil):
70 x 30 x 54 cm

Die Maschine ist serienmäßig mit Sicherheitsvorrichtungen Finger-, Riemen- und Fadenhebelschutz ausgestattet.

Konstruktions-, Gewichts- und Maßänderungen vorbehalten.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Produktmanagement
Tel.: 0631-200-1330
Fax: 0631-200-1393

Technical data:

Stitch type:
301 (lockstitch)

Max. speed:
6000

Balance wheel:
65 mm eff. dia.

Motor power:
0.550 kW

Model:
A, B and C

Max. stitch length:
see table

Needle system:
134

Max. fabric clearance:
7 mm (when raised with lifting lever) or 9 mm (when raised with knee lift or automatic presser foot lift - 910/..)

Clear work space:
260 x 130 mm

Bedplate dimensions:
476 x 177 mm

Net weight (head only):
about 40 kg

Gross weight (head in carton):
about 48 kg

Carton dimensions (head):
70 x 30 x 54 cm

This machine is equipped with finger-guard, belt- and take-up lever guards as standard.

Subject to changes in design, weight and dimensions.

For further information please contact our Product Management department
Tel.: ++49-631-200-1330
Fax: ++49-631-200-1393

Technischer Service : 0175/2243-101
Nähetechnik/Fachberatung : 0175/2243-102
Ersatzteile-Hotline : 0175/2243-103

Technical service : ++49-175/2243-101
Application consultancy : ++49-175/2243-102
Spare-parts hotline : ++49-175/2243-103



Überreicht durch:
With compliments:

PFAFF Industrie Maschinen GmbH

- Postfach 3020
D-67653 Kaiserslautern
- Königstr. 154
D-67655 Kaiserslautern

Tel.: ++49-631/200-0
Fax: ++49-631/17202
Internet: www.pfaff-industrial.com

Gedruckt in der BRD
Printed in Germany

dtsh., engl.
296-12-18544 12/01